

## Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

9 OCTOBRE 1979

**PROPOSITION DE LOI**

modifiant l'article 45 et abrogeant l'article 46 de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires

(Déposée par M. Bertouille)

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Le gouvernement précédent a voulu, par une législation spéciale, apporter un certain alignement dans les différents régimes de pension.

Ainsi, en vertu des articles 45 et 46 de la loi du 5 août 1978, les restrictions déjà existantes pour les pensionnés du secteur privé en matière de travail et de cumul autorisés — qui furent déjà appliquées pour une série de pensionnés du secteur public, conformément à l'article 141 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1977 — sont devenues applicables à tous les pensionnés concernés par l'article 38 de la même loi du 5 août 1978, c'est-à-dire à tous ceux qui reçoivent une pension à charge d'un pouvoir public quelconque, y compris les organismes parastataux.

Si cet alignement était de nature à rencontrer une large adhésion, car il se situait dans la ligne logique de l'évolution de notre société et d'une volonté de justice sociale, la présente proposition ne se justifierait pas. Malheureusement ce n'est pas le cas.

En effet, les articles 45, 2<sup>e</sup> alinéa, et 46 appliquent les mêmes restrictions à tous, même à ceux dont le cumul ou le travail était autorisé avant 1977, voire même avant 1961.

Or, il convient de rappeler que l'alignement de l'âge de la retraite n'a trouvé son origine que dans la loi d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier du 14 février 1961 (art. 113 à 118 y compris) avec entrée en vigueur, notamment pour les militaires et les gendarmes, le 1<sup>er</sup> janvier 1961.

Cette loi de 1961 a respecté les droits acquis avant la date du 1<sup>er</sup> janvier 1961 car le législateur de l'époque a estimé à juste titre qu'il ne fallait pas porter atteinte à des droits existants.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

9 OKTOBER 1979

**WETSVOORSTEL**

tot wijziging van artikel 45 en tot opheffing van artikel 46 van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen

(Ingediend door de heer Bertouille)

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

De vorige regering heeft een bijzondere wetgeving in het leven geroepen om tot een zekere overeenstemming tussen de diverse pensioenregelingen te komen.

Krachtens de artikelen 45 en 46 van de wet van 5 augustus 1978 zijn de beperkingen die voor de gepensioneerden uit de particuliere sector reeds bestonden op het stuk van toegelaten arbeid en cumulatie — beperkingen die reeds van 1 januari 1977 af worden toegepast op een aantal gepensioneerden uit de overheidsdiensten overeenkomstig artikel 141 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976 — toepasselijk geworden op alle gepensioneerden, bedoeld bij artikel 38 van dezelfde wet van 5 augustus 1978, met name op allen die in het genot zijn van een pensioen ten laste van enigerlei overheidsinstelling, met inbegrip van de parastatale instellingen.

Indien de gelijkschakeling op een ruime instemming zou kunnen rekenen — ze ligt immers in de lijn van de evolutie van onze samenleving en van het streven naar sociale rechtvaardigheid — dan ware het onderhavige voorstel niet gerechtvaardigd. Ongelukkig is dat niet het geval.

De artikelen 45, 2<sup>e</sup> lid, en 46 passen dezelfde beperkingen immers toe op alle gepensioneerden, zelfs op hen voor wie de cumulatie of de arbeid vóór 1977 en zelfs vóór 1961 toegelaten was.

Nu zij eraan herinnerd dat de gelijkschakeling van de pensioengerechtigde leeftijd pas van kracht werd na het verschijnen van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel (artt. 113 tot 118 inbegrepen) met uitwerking per 1 januari 1961 voor de militairen en de rijkswachters.

Die wet van 1961 eerbiedige de vóór 1 januari 1961 verkregen rechten, aangezien de toenmalige wetgever terecht oordeelde dat aan bestaande rechten niet mocht worden getornd.

Le législateur de 1978 n'a donc pas respecté cette tradition puisqu'il n'a accordé qu'un délai d'un an comme période de transition.

Or, à l'analyse, cette mesure aveugle frappe davantage des cas malheureux que des cas de cumuls scandaleux.

Il ne faut pas oublier que surtout avant, mais même après 1977, des pensions de retraite ou de survie ont été sollicitées par des personnes qui désiraient cependant poursuivre une activité professionnelle afin de compléter leur pension, souvent fixée au taux minimum.

Aujourd'hui, beaucoup de ces anciens agents des pouvoirs publics, de conduite irréprochable, se trouvent devant la douloureuse situation de devoir abandonner l'activité professionnelle qui ne se prête pas toujours à une réduction dans le temps jusqu'aux normes imposées et perdent de ce fait un revenu important.

Devant cette injustice flagrante, la présente proposition tend à modifier les articles 45 et 46 de la loi du 5 août 1978 afin de sauvegarder les droits acquis.

A. BERTOUILLE

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article 1

Les deuxième, troisième et quatrième alinéas de l'article 45 de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires sont supprimés.

Art. 2

L'article 46 de la même loi est abrogé.

31 août 1979.

A. BERTOUILLE

De wetgever van 1978 heeft die traditie dus niet gehandhaafd aangezien hij als overgangsperiode slechts een termijn van één jaar heeft toegestaan.

Op de keper beschouwd treft die willekeurige maatregel eerder ongelukkige gevallen dan gevallen van schandalijke cumulatie.

Men mag niet vergeten dat inzonderheid voor 1977, doch zelfs daarna, bepaalde rust- of overlevingspensioenen werden aangevraagd door gepensioneerden die evenwel een beroepsactiviteit wensten voort te zetten om hun vaak op het minimumbedrag vastgestelde pensioen aan te vullen.

Heden ten dage verkeren een groot aantal gewezen leden van het overheidspersoneel die van onberispelijk gedrag zijn, in de droevige noodzakelijkheid om een beroepsactiviteit op te geven die niet altijd vatbaar is om te worden ingekort tot de opgelegde normen en dat betekent voor de betrokkenen een aanzienlijke inkomstenderving.

Om deze schromelijke onrechtvaardigheid ongedaan te maken, beoogt dit voorstel de wijziging van de artikelen 45 en 46 van de wet van 5 augustus 1978 ten einde de verkregen rechten te vrijwaren.

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1

Het tweede, het derde en het vierde lid van artikel 45 van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen worden weggelaten.

Art. 2

Artikel 46 van dezelfde wet wordt opgeheven.

31 augustus 1979.